

Chambre des Représentants

SESSION 1957-1958.

28 NOVEMBRE 1957.

PROJET DE LOI

permettant à l'Etat de garantir un ou plusieurs emprunts pour un capital nominal de vingt millions de dollars des Etats-Unis d'Amérique ou leur équivalent en d'autres monnaies, à contracter à l'étranger par le Ruanda-Urundi et d'attacher toutes exonérations fiscales à ces emprunts.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA
COMMISSION DES FINANCES (1),
PAR M. BERTELSON.

MESDAMES, MESSIEURS,

La garantie de l'Etat est demandée par le projet de loi rapporté, pour un ou plusieurs emprunts, pour un montant nominal de vingt millions de dollars, à contracter à l'étranger par le Ruanda-Urundi, pour financer l'équipement économique et le développement social de ce territoire sous tutelle belge.

C'est la première fois que le placement d'un ou plusieurs emprunts pour le Ruanda-Urundi est envisagé. Jusqu'à

(1) Composition de la Commission :

A. — Membres titulaires : M. Van Belle, président; MM. Dequae, De Saeger, Eeckman, Eyskens, Fimmers, Lamalle, Meyers, Parisis, Philippart, Scheyven, Schot. — Bertelson, Boutet, De Sweemer, Detiège, Martel, Merlot (Joseph-Jean), Paque, Tielemans (François), Toubeau, Van Cleemput. — Grootjans, Masquelier.

B. — Membres suppléants : MM. Gaspar, Gillès de Pélichy, Harmel, Lefère, Moyersoen, Van den Daele. — Cudell, Diriken, Juste, Sainte, Van Winghe. — Blum.

Voir :

775 (1956-1957) :

— N° 1 : Projet de loi.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1957-1958.

28 NOVEMBER 1957.

WETSONTWERP

waarbij de Staat gemachtigd wordt één of meer leningen te waarborgen, door Ruanda-Urundi in het buitenland aan te gaan voor een nominaal kapitaal van twintig miljoen dollar van de Verenigde Staten van Amerika of de tegenwaarde daarvan in andere munteenheden en aan deze leningen alle belastingvrijstellingen te verbinden.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE FINANCIËN (1), UITGEBRACHT
DOOR DE HEER BERTELSON.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Door het wetsontwerp waarover verslag wordt uitgebracht, wordt de staatsgarantie gevraagd voor een of meer leningen, ten bedrage van twintig miljoen dollar, die in het buitenland door Ruanda-Urundi zullen worden aangegaan om de economische uitrusting en de sociale ontwikkeling van dit Belgisch trustgebied te financieren.

Het is de eerste maal dat het uitschrijven van een of meer leningen voor Ruanda-Urundi wordt overwogen. Tot

(1) Samenstelling van de Commissie :

A. — Leden-titularissen : de heer Van Belle, voorzitter; de heren Dequae, De Saeger, Eeckman, Eyskens, Fimmers, Lamalle, Meyers, Parisis, Philippart, Scheyven, Schot. — Bertelson, Boutet, De Sweemer, Detiège, Martel, Merlot (Joseph-Jean), Paque, Tielemans (François), Toubeau, Van Cleemput. — Grootjans, Masquelier.

B. — Plaatsvervangende leden : de heren Gaspar, Gillès de Pélichy, Harmel, Lefère, Moyersoen, Van den Daele. — Cudell, Diriken, Juste, Sainte, Van Winghe. — Blum.

Zie :

775 (1956-1957) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

présent, c'est par des prêts sans intérêt consentis par le Trésor belge que le Ruanda-Urundi a pu financer des investissements pour son expansion.

Le resserrement du marché des capitaux ne permet pas d'envisager actuellement le placement de ces emprunts en Belgique.

Un commissaire a posé la question de savoir si les futurs emprunts envisagés placés en droit en Amérique, ne seront pas placés en fait en Belgique ?

M. le Ministre des Finances a déclaré que l'emprunt envisagé sera financé par la Banque Internationale de Reconstruction et de Développement (B.I.R.D.), qui gardera les certificats et ne les mettra pas en circulation sur le marché belge sans accord préalable de notre part. Il s'agit donc bien d'emprunts couverts par des capitaux fournis exclusivement par des marchés étrangers.

D'ailleurs, les émissions d'emprunts par la B.I.R.D. sur le marché des capitaux doivent être expressément autorisées par le pays sur le marché duquel elles sont placées, et lorsqu'elles sont libellées dans une autre monnaie, par le pays dans la monnaie duquel l'emprunt sera effectué.

D'autre part, le produit des emprunts peut être librement converti en monnaie de tout Etat membre de la B.I.R.D.

Il est apparu que les membres de la Commission, à l'unanimité, étaient d'avis que la Belgique qui est engagée dans l'œuvre du développement économique, social et culturel du Ruanda-Urundi, se devait d'accorder sa garantie, si celle-ci était demandée pour obtenir la disposition des capitaux fournis par les marchés étrangers; cette garantie constituant une forme tangible d'aide au pays sous-développé qui nous intéresse immédiatement et directement.

La garantie demandée à l'Etat couvre le paiement des intérêts et le remboursement du principal des emprunts à placer.

Des exonérations fiscales sont octroyées pour ces prêts, tant au Ruanda-Urundi qu'en Belgique et au Congo belge.

A l'unanimité votre Commission des Finances a adopté le projet de loi soumis à son examen, ainsi que le présent rapport.

Le Rapporteur,
A. BERTELSON.

Le Président,
F. VAN BELLE.

duzver heeft Ruanda-Urundi de voor zijn expansie vereiste investeringen kunnen financieren met renteloze leningen toegestaan door de Belgische Schatkist.

Wegens de inkrimping van de kapitaalmarkt is het thans niet mogelijk deze leningen in België te plaatsen.

Een commissielid vroeg of de voorgenomen leningen, die in rechte in Amerika worden aangegaan, in feite niet in België zullen worden geplaatst ?

De Minister van Financiën verklaarde dat de in 't vooruitzicht gestelde lening zal worden gefinancierd door de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling (I.B.W.O.), die de certificaten zal behouden en ze niet zonder onze voorafgaande toestemming op de Belgische markt in omloop zal brengen. Het betreft hier dus wel degelijk leningen die zullen worden gedekt door kapitalen die uitsluitend door buitenlandse markten worden geleverd.

Overigens moeten de uitgaven van leningen door de I.B.W.O. op de kapitaalmarkt uitdrukkelijk toegestaan worden door het land op de markt waarvan zij geplaatst worden, en wanneer zij in een andere valuta zijn uitgedrukt, door het land in de valuta waarvan de lening zal aangegaan worden.

Anderzijds mag de opbrengst der lening vrijelijk omgezet worden in de valuta van om 't even welke Lid-Staat van de I.B.W.O.

Het is gebleken dat de leden van de Commissie eenstemmig van oordeel zijn dat België, dat de economische, sociale en culturele ontwikkeling van Ruanda-Urundi op zich heeft genomen, tot plicht heeft, desgevraagd zijn waarborg te verlenen om te kunnen beschikken over de door de buitenlandse markten geleverde kapitalen, daar deze waarborg een tastbare vorm is van hulpverlening aan het minderontwikkelde land, dat ons onmiddellijk en rechtstreeks aanbelangt.

De aan de Staat gevraagde waarborg dekt de betaling van de interesten alsook de terugbetaling van de hoofdsom van de te plaatsen leningen.

Fiscale vrijstellingen worden voor deze leningen verleend, zowel in Ruanda-Urundi als in België en in Belgisch-Congo.

Uw Commissie voor de Financiën heeft het aan haar onderzoek voorgelegd wetsontwerp alsook dit verslag eenparig aangenomen.

De Verslaggever,
A. BERTELSON.

De Voorzitter,
F. VAN BELLE.